

Snabbguide för tömning av septiktanken Kurzanleitung der Entleerung des Schmutzwassertankes Quick guide for the emptying of the septic tank

1.

Stick sugmunstycket i däckförskruvningen på båten.

Stecken Sie die Saugdüse in der Decksverschraubung auf dem Boot ein.

Insert the rubber nozzle into your deck connection on the boat.

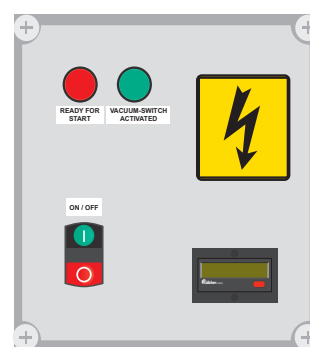


2.

Håll in den gröna knappen (ON/OFF) tills pumpen startar. Pumpen stängs av automatiskt efter 40 sek.

Halten Sie die grüne Taste (ON/OFF) eingedrückt, bis die Pumpe startet. Die Pumpe schaltet sich automatisch nach 40 Sek aus.

Press and hold the green button (ON/OFF) until the pump starts. The pump switches off automatically after 40 Sec.



3.

När tanken är tömd, lossgör munstycket från däckförskruvningen och sänka ner munstycket en bit i sjön. Kör pumpen igen i ca. 10 sekunder för att spola ur slangen. Lift munstycket ur sjön och vakuumventilen stänger av pumpen. Sätt tillbaka slangen på pumpen/Pump-Out stationen.

Wenn der Tank geleert ist, lösen Sie die Düse von der Decksverschraubung und senken Sie die Düse ein wenig in den See. Lassen Sie die Pumpe erneut ca. 10 Sekunden laufen, um den Schlauch zu spülen. Heben Sie die Düse aus dem See und das Vakuumventil schaltet die Pumpe ab. Den Schlauch zur Pumpe / Abpumpstation zurückführen.

When the tank is empty remove the nozzle from the deck connection and immerse the nozzle a bit into the water. Run the pump again for approx. 10 seconds to flush out the hose. Pull the nozzle out of the water and the vacuum valve shuts off the pump. Return the hose to the pump/Pump-Out station.



OBS! – ACHTUNG! – NB!

Vid nödsituation, stoppa pumpen med den röda knappen (ON/OFF).

In einem Notfall, stoppen Sie die Pumpe mit der roten Taste (ON/OFF).

In case of emergency, stop the pump with the red button (ON/OFF).

